YAKUZA™
SEGA
#9

شخصٌ قويّ مثل هاروكا... لا يترك
الناس يرحلون دون حديث.
وخصوصًا ليس أنا

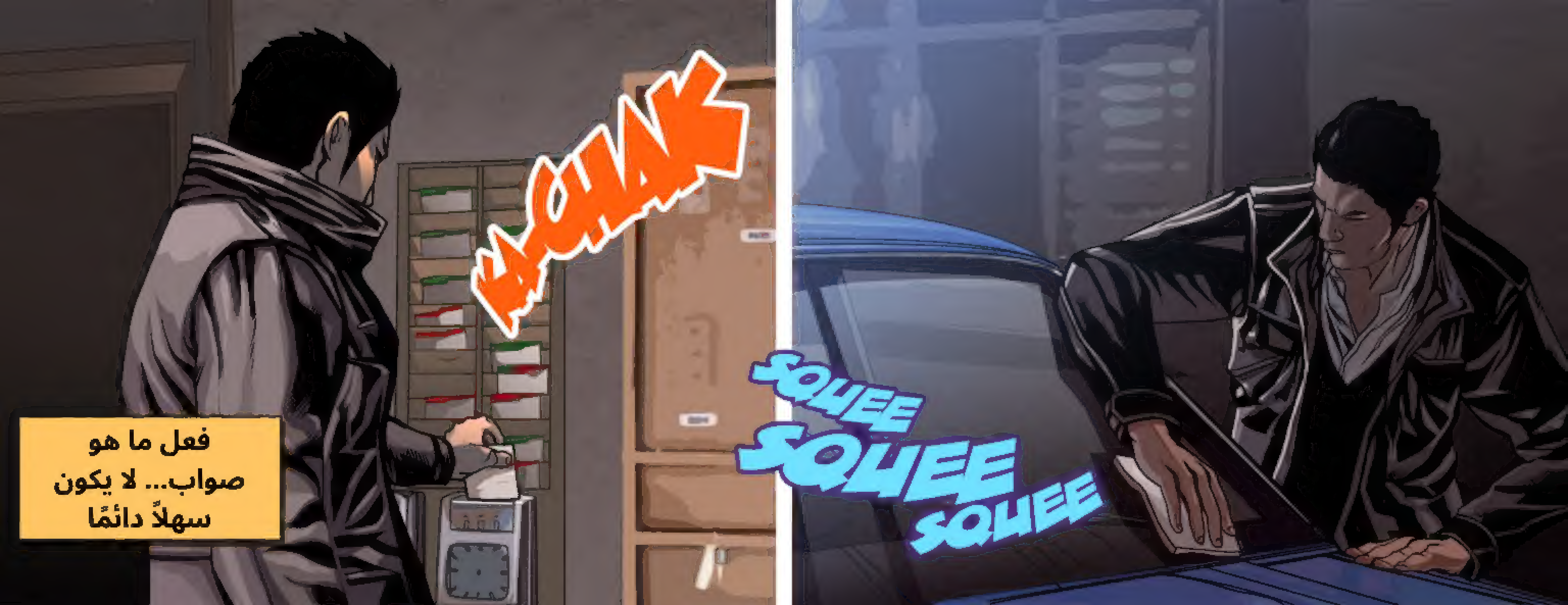
إذاً، أنت حقاً راحل، أليس كذلك؟

أنت تكذب، لا أصدقك
أنا أرحل لأجل نفسي، سئمت من رعاية الأطفال.

أنتِ على وشك دخول المرحلة الثانوية، والأطفال الآخرون قد كبروا... لم تعودوا بحاجة إليّ لأعتني بكم

حتى قول تلك الكلمات كان يؤلمني...
لكنني فعلت ما وجب عليّ فعله

لستُ أكذب... أنا أرحل لأن هذا هو الأفضل لي


KACHAK
فعل ما هو صواب... لا يكون سهلاً دائمًا
SQUEE
SQUEE
SQUEE

VRRRRRRN
غادرت أوكيناوا، غيّرت
اسمي،
وعملت في شركة محترمة

هل يمكنك أن توصلني؟
ومع ذلك... لم يكن ذلك كافيًا لدفن الماضي

اصعد إلى السيارة الأولى في الطابور، هكذا تجري الأمور

قلتُ لك... أريد أن أستقل هذه السيارة

كلا. قد عقدتُ العزم على هذه السيارة تحديدًا

إلى أين الوجهة؟
قد فحسب. لا يهم إلى أين

إنها مدينة جميلة... أفهم تمامًا لماذا ينجذب الناس إليها
أنا في الأصل من طوكيو. ولدي عمل هنا
أنا أدير شركة هناك— واحدة من كبرى الشركات في طوكيو. لكن العمل لم يكن جيدًا في السنوات الأخيرة

كنا على شفا الانهيار تقريبًا، لكننا تمكّنا من قلب الأمور لصالحنا

أو هكذا كنا نظن... رئيس إحدى الشركات الكبرى في منطقة كانساي، والتي بذلنا جهدًا كبيرًا لبناء تحالف معها، يعاني من مرض خطير

لم يتبقَّ له أكثر من شهر واحد... سرطان رئة في مرحلته النهائية

وبمجرد رحيله، ستُرسم خطوط الحرب مجددًا بين الشرق والغرب... وسنُسحب جميعًا إلى قلب الصراع

عذرًا، لا يمكنني مواصلة القيادة دون أن تُحدّد وجهتك

إن حدث ذلك، فسأحتاج إلى أشخاص يمكنني الوثوق بهم...

اسمع... أعلم أن عليَّ أن أتعلم السير وحدي الآن. قد لا يبدو الأمر كذلك، لكنني أبذل كل ما في وسعي...
يا رئيس العشيرة الرابع...

بالقدر الذي كنت أهتم
فيه بدايغو،
لم تعد مشاكل عشيرة
التوجو تعنيني بعد الآن

هل يمكنني التحدث معك لدقيقة؟
فقد بات لديّ حياة جديدة تقلقني الآن

هل أخذت راكبًا من منتصف الطابور؟ شركة "تينجين للنقل" بدأت تشتكي وتتذمر
اوه...

لا أريد أن أكون قاسيًا عليك، لكننا نتعرض لضغوط كافية من باقي الشركات، فحاول أن تنتبه في المرات القادمة
أظن أنه يمكنني تهدئة الموقف لو أحضرت لهم بعض الحلوى أو شيء كهذا

لا داعي سأجلبها وأوصلها بنفسي

متأكد؟ سأترك الأمر لك إذًا. شكرًا، سوزوكي!
أعتذر على الإزعاج، لن أسمح بتكرار ذلك مجددًا

كانت عشيرة التوجو
تقترب شيئًا فشيئًا
من حياتي الجديدة

لقد ضحيت بالكثير كي أختفي من هذا العالم، ومع ذلك... ها هم يظهرون من جديد
وسرعان ما كنتُ مضطرًا إلى اتخاذ قرار

KP56VFA
رغم أنها لمحة خاطفة،
إلا أنها كانت كافية لأرى مدى إصرار
هاروكا—
لقد كانت تخوض معركتها الخاصة

أما أنا... فقد
حاولت الهرب
من معركتي

لكن الاختباء لم يكن الجواب

وإن كانت الحرب قادمة،
فسأفعل ما بوسعي لحماية ما
قاتلت من أجله
ليس من أجل عشيرة
التوجو،
بل من أجل دايغو، ومن
أجل هاروكا...

ومن أجل المستقبل
الذي يستحقونه جميعًا
يتبع...